

Alperes: Österreichische Datenschutzbehörde, CRIF GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az (EU) 2016/679 rendelet⁽¹⁾ 15. cikkének (3) bekezdésében szereplő „másolat” fogalmát, hogy az egy (elektronikus) adat fénymásolatát, illetve fakszimiljét vagy elektronikus másolatát jelenti, vagy a német, francia és angol szótárak fogalomértelmezését követve az „Abschrift”, a „double” („*duplicata*”) vagy a „transcript” is e fogalom alá tartozik?
2. Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondatát, amely szerint „[az] adatkezelő az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát” rendelkezésre bocsátja, hogy ez magában foglalja az érintett ahhoz való általános jogát, hogy másolatot kapjon – akár – olyan teljes dokumentumokról, amelyekben az érintett személyes adatait kezelik, illetve hogy személyes adatok adatbázisban történő kezelése esetén az adatbázis kivonatáról, vagy pedig azt jelenti, hogy az érintettnek – kizárólag – az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján rendelkezésre bocsátandó személyes adatok változatlan reprodukciójához való joga áll fenn?
3. Abban az esetben, ha a második kérdésre azt a választ kell adni, hogy az érintett személynek csak az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján rendelkezésre bocsátandó személyes adatok változatlan reprodukciójához való joga áll fenn, úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondatát, hogy a kezelt adatok típusára (például a (63) preambulumbekkezdésben szereplő diagnózisok, vizsgálati leletek, vélemények vagy az Európai Unió Bíróságának 2017. december 20-i Nowak ítélete⁽²⁾ értelmében vett, vizsgával összefüggő dokumentumok vonatkozásában) és az átláthatóságnak az általános adatvédelmi rendelet 12. cikkének (1) bekezdésében előírt követelményére tekintettel konkrét esetekben mégis szükséges lehet, hogy szövegrészeket vagy teljes dokumentumokat is az érintett rendelkezésére bocsássonak?
4. Úgy kell-e értelmezni azon „információ” fogalmát, amelyet az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének harmadik mondata alapján – amennyiben az érintett a kérelmet elektronikus úton nyújtotta be – „széles körben használt elektronikus formátumban kell [az érintett] [rendelkezésére] bocsátani, kivéve, ha az érintett másként kéri”, hogy az kizárólag a 15. cikk (3) bekezdésének első mondatában említett, „az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokra” vonatkozik?
 - a. A negyedik kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Úgy kell-e értelmezni azon „információ” fogalmát, amelyet az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének harmadik mondata alapján – amennyiben az érintett a kérelmet elektronikus úton nyújtotta be – „széles körben használt elektronikus formátumban kell [az érintett] [rendelkezésére] bocsátani, kivéve, ha az érintett másként kéri”, hogy az ezen kívül az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a)–h) pontja szerinti információkra is vonatkozik?
 - b. A 4.a. kérdésre adandó szintén nemleges válasz esetén: Úgy kell-e értelmezni azon „információ” fogalmát, amelyet az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének harmadik mondata alapján – amennyiben az érintett a kérelmet elektronikus úton nyújtotta be – „széles körben használt elektronikus formátumban kell [az érintett] [rendelkezésére] bocsátani, kivéve, ha az érintett másként kéri”, hogy ez „az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokon”, valamint az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a)–h) pontjában említett információkon kívül például az ezekhez kapcsolódó metaadatokra is vonatkozik?

⁽¹⁾ A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i rendelet (általános adatvédelmi rendelet) (HL 2016. L 119., 2016. május 4., 1. o.; helyesbítések: HL 2016. L 314., 72. o.; HL 2018. L 127., 2. o.; HL 2021. L 74., 35. o.; a továbbiakban: általános adatvédelmi rendelet).

⁽²⁾ C-434/16, ECLI:EU:C:2017:994.

A High Court (Írország) által 2021. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Eircom Limited kontra Commission for Communications Regulation

(C-494/21. sz. ügy)

(2021/C 431/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court (Írország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Eircom Limited

Alperes: Commission for Communications Regulation

Érdekelt felek: Vodafone Ireland Limited, Three Ireland (Hutchinson) Limited, Three Ireland Services (Hutchinson) Limited

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Abban az esetben, ha:

- 1) liberalizálták a távközlési piacot, és több távközlési szolgáltató működik a piacon;
- 2) a nemzeti szabályozó hatóság egyetlen szolgáltatót (egyetemes szolgáltató) választott ki az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek teljesítésére;
- 3) a nemzeti szabályozó hatóság megállapította, hogy az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek teljesítéséhez pozitív nettó költség (a továbbiakban: egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költsége) kapcsolódik; és
- 4) a nemzeti szabályozó hatóság megállapította, hogy az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költsége jelentős azokhoz az adminisztratív költségekhez képest, amelyek az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költségei tekintetében a piaci szereplők közötti költségmegosztási mechanizmus kialakításához kapcsolódnak;

Amennyiben a nemzeti szabályozó hatóság a 2002/22 egyetemes szolgáltatási irányelvből⁽¹⁾ eredő kötelezettségei alapján köteles megvizsgálni, hogy az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költsége túlzott-e, az egyetemes szolgáltatási szolgáltató teherbíró képességére tekintettel, figyelembe véve az egyetemes szolgáltató valamennyi sajátosságát, különösen felszereltségének szintjét, gazdasági és pénzügyi helyzetét, valamint piaci részesedését (a Base ítélet 42. pontja értelmében), az irányelvek alapján megengedhető-e, hogy a nemzeti szabályozó hatóság ezt az értékelést kizárólag az egyetemes szolgáltató sajátosságait/helyzetét figyelembe véve folytassa le, vagy értékelnie kell az egyetemes szolgáltató érintett piacon működő versenytársaival kapcsolatos sajátosságait/helyzetét is?

⁽¹⁾ Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL 2002. L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.).

A Landgericht Erfurt (Németország) által 2021. augusztus 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – UM kontra Daimler AG

(C-506/21. sz. ügy)

(2021/C 431/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Erfurt

Az alapeljárás felei

Felperes: UM

Alperes: Daimler AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 2007/46/EK irányelvnek⁽¹⁾ a 715/2007/EK rendelet⁽²⁾ 4., 5. és 13. cikkével összefüggésben értelmezett 18. cikke (1) bekezdésének, 26. cikke (1) bekezdésének és 46. cikkének az is célkitűzése és célja-e, hogy a gépjárművek vevőinek érdekeit és vagyonát védje? Az ilyen érdekek közé tartozik-e a jármű vevőjének ahhoz fűződő érdeke, hogy ne vásároljon olyan járművet, amely nem felel meg az uniós jogi előírásoknak, így különösen, hogy ne vásároljon olyan járművet, amely a 715/2007/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerinti tiltott hatástalanító berendezéssel rendelkezik?
- 2) Megköveteli-e az Unió joga, különösen a tényleges érvényesülés elve és az európai alapvető jogok, valamint a természet saját jogai, hogy a jármű vevője a jármű gyártója által a 715/2007/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerinti tiltott hatástalanító berendezéssel ellátott jármű forgalomba hozatala során tanúsított bármely vétkes – gondatlan vagy szándékos – magatartás esetén polgári jogi kártérítési követelést támaszthasson a jármű gyártójával szemben?